



Anciens Officiers,  
Sous-Officiers et  
Militaires  
Luxembourgeois

# 47ème marche internationale d'orientation de nuit A.S.O.R.L. 2026



Geehrte Kameraden,

Am 20., 21. und 22. Februar 2026, wird die Vereinigung der „Anciens Officiers, Sous-Officiers et Militaires Luxembourgeois » ihren 47. internationalen Orientierungsnachtsmarsch, zu dem ihr herzlichst eingeladen seit.

Ort der Veranstaltung

Hall Polyvalent Clärref  
(Clervaux)  
22, Rte d'Eselborn  
9706 Clervaux (Luxembourg)

## Ablauf der Übung:

Freitag, den 20. Februar 2026	• 16:00 Uhr	• Eröffnung des Lagers
	• 17:00 Uhr	• Ankunft und Einschreibungen der Teams
	• von 19:00 bis 00:30 Uhr	• Party
Samstag, den 21. Februar 2026	• 09:00 Uhr	• Ankunft und Einschreibungen der Teams
	• 09:30 Uhr	• Beginn der Präliminärübungen
	• 18:00 Uhr	• Start der ersten Teams
	• de 20 :00 à 24 :00 Uhr	• Ankunft der Teams (Marschende)
Sonntag, den 22. Februar 2026	• 07:30 Uhr	• Frühstück
	• 12:00 Uhr	• Bekanntgabe der Ergebnisse

## Die Übung wird umfassen:

- Marsch von +/-25 km im Gelände durch Orientierung mit Hilfe einer Karte, eines Kompasses, Skizzen und anderen Systemen
- Überwindung von (natürlichen und künstlichen) Hindernissen
- Kartenlesen
- Sportliche Leistung und Ausdauer
- Allgemeine militärische Kenntnisse
- Diverse militärische Ateliers

Ein Team setzt sich aus **3 Teilnehmern** (m/w) zusammen (**ausnahmsweise 4 Teilnehmer**).

Da die Missionen auf Französisch, Deutsch und Englisch verfasst sind, ist es unumgänglich, dass mindestens ein Mitglied pro Team einer dieser Sprachen mächtig ist.



Anciens Officiers, Sous-Officiers et Militaires Luxembourgeois  
Association sans but lucratif, fondée en 1953 RCSL No F 6046 Siège social: 5 rue Pierre Weydert L-5891 Fentange  
BP 2144 L-1021 Luxembourg CCPLULL: IBAN LU94 1111 0202 6387 0000

**Zur Teilnahme befugte Personen:**

Militärangehörige der NATO-Mitgliedstaaten im aktiven Dienst und Reservisten; Angehörige der Gendarmerie, der Polizei und der Feuerwehr des In- und Auslandes, sowie deren Anwarter; eingeladene Zivilgruppen mit militärischen Vorkenntnissen.

**Bewertung:**

Die Bewertung erfolgt gemäss den Prüfungen, der benötigten Marschzeit und den Orientierungsaufgaben unterwegs. Alle teilnehmenden Mannschaften kommen in einzelne Wertungen. Zur Bewältigung der Strecke, wird eine Idealmarschzeit errechnet. Wird diese Idealzeit um mehr als 2 Stunden überschritten, scheidet die betreffende Mannschaft aus.

**Bekleidung und Ausrüstung:**

Arbeits- oder Kampfanzug gemäß nationaler Anzugsordnung, resp. dunkle Sportbekleidung. Nicht erlaubt sind Laufschuhe und helle/grelle Sportbekleidung. Das Mitführen von Feuerwaffen und Bajonetts ist verboten. Nicht gestattet ist das Benutzen Nachtsicht- sowie Funkgeräten. Außer einer Landkarte (1:20.000), und einem Stempel/Stempelkissen wird vom Veranstalter kein Material zur Verfügung gestellt. Zum Mitbringen wird angeraten: Kompass, Planzeiger, Schreibmaterial, Taschenlampe (**rotes** oder **grünes** Licht), andere nützliche Gegenstände, sowie gegebenenfalls eine Ersatzbekleidung.

**Verpflegung (in der Anmeldung inbegriffen):**

Mittagessen am Samstag.

Frühstück am Sonntag.

**Jegliche weitere Mahlzeiten sind durch Selbstverpflegung vorzusehen.**

**Ess- und Trinkgeschirr ist ebenfalls vorzusehen.**

**Unterkunft:**

Es besteht die Möglichkeit, im beheizten Raum zu schlafen. **Feldbett** und **Schlafsack** sind selbst mitzubringen.

Duschen und Toiletten sind vorhanden (m/w).

Die Einschreibung erfolgt vermittels anhängendem Anmeldeformular, vor dem 17.02.2026, an

- [secretary@asorl.lu](mailto:secretary@asorl.lu)
- [tresorier@asorl.lu](mailto:tresorier@asorl.lu)
- [philtgen@asorl.lu](mailto:philtgen@asorl.lu)

Die Teilnahmegebühr, in Höhe von 25 € (EURO) je Teilnehmer (Überweisungsgebühren sind zulasten des Überweisers), ist, vor Anmeldeschluss, auf nachstehendes Konto zu überweisen:

ANCIENS SOUS-OFFICIERS DE RESERVE & MILITAIRES LUXEMBOURGEOIS

IBAN LU94 1111 0202 6387 0000

BIC CCPLLULL

oder kann vor Ort in bar beglichen werden.

**(Die Zahlungsart ist auf dem Anmeldeformular anzugeben)**

Die Teilnahmebestätigung wird anschliessend ausgestellt und auf der im Anmeldeformular angegebenen E-Mailadresse zugesandt.

**Disziplin & Verantwortung:**

- Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Die Teilnehmer übernehmen sowohl die zivilrechtliche als auch strafrechtliche Verantwortung für alle eventuell verursachten Schäden.
- Der Teamleiter ist für die Disziplin seines Teams verantwortlich.
- Schwere Verfehlungen werden dazu führen, dass die gesamte Mannschaft disqualifiziert wird.

**Als schwerwiegende Verfehlungen gelten:**

- Fehlverhalten gegenüber dem Veranstalter und den Teilnehmern.
- Verwendung von betrügerischem Material (Karten und andere Dokumentationen, GPS, u.a.)
- Nichteinhaltung der Strassenverkehrsordnung oder des Strafgesetzbuches.

**Die Einschreibung gilt als Einverständnis zu Vorstehendem.**

**Das Organisationskomitee**





Anciens Officiers,  
Sous-Officiers et  
Militaires  
Luxembourgeois

CONFIRMATION DE PARTICIPATION – TEILNAHMEBESTÄTIGUNG – CONFIRMATION OF PARTICIPATION

# 47ème marche internationale d'orientation de nuit A.S.O.R.L. 2026

Nom d'équipe / Team-name:

Courriel/E-Mail:

Chef d'équipe - Teamleiter - Teamleader		Grade / Rang / Rank	Adresse – Anschrift - adress
NOM Prénom NAME Vorname NAME Given name			
Equipier – Mitglied – Team member		Grade / Rang / Rank	Adresse – Anschrift - adress
1	NOM Prénom NAME Vorname NAME Given name		
2	NOM Prénom NAME Vorname NAME Given name		
3	NOM Prénom NAME Vorname NAME Given name		

Les équipes sont composées de 3 personnes (m/f), néanmoins une 4<sup>e</sup> personne peut exceptionnellement être envisagée.

Ein Team setzt sich aus 3 Teilnehmern (m/w) zusammen (ausnahmsweise 4 Teilnehmer).

A team consist in 3 participants (m/f) (an exception for a 4<sup>th</sup> participant can be made).

Prix par participant  
Preis je Teilnehmer  
Price per participant

**25 €**

**TOTAL**

nombre de participants  
Anzahl der Teilnehmer  
number of participants



**X25**

**=**

Le montant total est à virer sur le compte  
Der Gesamtbetrag ist auf folgendes Konto zu überweisen  
The total amount is to transfer to the account

IBAN LU94 1111 0202 6387 0000  
BIC CCPLLULL

ou peut être payé sur place  
oder kann vor Ort bezahlt werden  
or can be paid cash on-site

Date d'arrivée  
Ankunftstag  
Day of arrival

☐ 20.02.2026

☐ 21.02.2026

Mode de paiement  
Zahlungsart  
Method of payment



- Virement
- Überweisung
- Banktransfer



- Liquide
- Barzahlung
- Cash

